

SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénz küldemények és hirdetések a kiadónakhoz címezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Sérmentetlen levelek csak ismert kéztől fogadhatók el.

Előfizetési díjak:

egész évre 4 frt, fél évre 2 frt; községyi jegyzőknél és tanítóknál egész évre 3 frt.

Magán hirdetések díja:

Háromszor hasábozott garmond sorért 5 kr; helyegdíj minden beiktatásért 30 kr.

Nivatalos hirdetések díja: Egyszeri közlésért tekintet nélkül a szöveg nagyságára, helyegdíjjal, nyugtá-bélyeggel és támlappal együtt 3 frt.

Nyitási soronként 30 kr. többszöri hirdetésnél kedvezmények nyújthatók.

A sült galamb.

(G.) Különös madár ez nagyon. Természetráji ismertető jele, hogy tolla nincs, önálló mozgási képességgel nem bír; társadalmi jelentősége, hogy igen sok ember várja, mint lesben nyulat a vadász. Néha, nagy ritkán külérőtől — melyet véletlennek neveznek — eldobva ide is száll, oda is száll, de életének tulnyomó részét ott tölti túl a főtt kásahegyen, a mesék országában.

Csodálatos, hogy nagyon sokan éppen ezen tulajdonságát nem ismerik és annyira bizony remélik jövőtelét, hogy sokszor ügyet sem vetve rá, ha úgy vaktában megjelenik, fehér bollónak nézik, melynek husa élvezhetetlen s boszankodással hessentik el maguktól.

Önkénytelenül ez jut eszünkbe arról a multkorai közgyűlésről, mely a városunkban felállítandó felsőbb leányiskola ügyében tanácskozott.

A tény ez: van elemi népiskolánk, hol a leánygyermek megtanul írni, olvasni, számolni a tizedes törtekkel, egy kis kóstolót történetből, föld- és természetrajzból, mint akármelyik kis falu jól vezetett iskolájában és többet semmit.

Ez a mai korban persze hogy kevés. Sok szülő nem is éri be vele, mert nem is érheti. Taníttatja tovább gyermekét magán uton, ha pénze van. Elviszi idegen helyre, más városba, ha sok pénze van és ha pár évre megakarja fosztani a családi tűzhely édes melegétől. Ha mindez nincs meg, akkor legfeljebb ismételteti vele az elemi iskola legfelsőbb osztályát, mit talán kitünően végzett el úgy is az

unalom karjába kergetve a gyermeket, megfosztja minden tanulási kedvétől, vagy pedig egész nap otthon tartja és maga duzzog és sóhajtozik: ha így lenne, ha úgy lenne.

Hát legyen valahogy! — gondolták azok, kik mégis érdeklődnek városunk tanügye iránt. Az állami iskola gondnoksága készített egy tervezetet egy felső leányiskoláról, mely rég érzett hiányon lenne hivatva segíteni. Szerény postulatumokkal, éppen azért reálisan és könnyen megvalósíthatólag. Szerkesztett egy memorandumszerű folyamatást a közoktatásiügyi kormányhoz, melyben tárgyalatosan tárva föl a helyzetet, az állam patronusát kérte a cél megvalósítására. Áttette a folyamodványt a városi képviselőhöz is, mely némi vita után egyhangulag terjesztette fel illetékes helyére.

Ime a galamb kiszállt eszme alakjában, most már csak meg kellett fogni, hogy hasznát vehessük. Nem lennünk igazságosak, ha meg nem emlitenők, hogy úgy a gondnokság elnöke, mint a város polgármestere bizony vadásztak rá, hogy megfoghassák. Végre leszállt a közoktatási kormány keblére s ott belátták, milyen jó lenne ez nekünk. Meg is kopasztották, el is készítették, akkor azután leküldték hozzánk. Itt van a mit kértetek, meg van sültve, tisztogatva, számotokra egészen elég, a gyomrotokat nem terheli meg, mégis jól laktok vele. De ti is munkáljatok közre, adjatok hozzá egy kis salátát évi ötszáz forint alakjában.

A városi képviselő elé került a küldemény. Nézte, forgatta, mi is hát?

Azt adtak-e a mit kértünk? Nem lesz-e drága hozzá a garnírozás?

— Én éhes vagyok ugyan, de nekem egy galamb nem elég, nekem egész sült pulyka kell. Mit ér a felsőleányiskola? Felsőbbet, lefelőbbet, legeslegfelsőbbet akarok. Ötszáz forintot nem adok, mert nincs miből, de másféleért megszavazok akár határtalan összeget. Bizony nem egy ilyen hang repült ott tova, galamb helyett nem egyszer kis egér alakjában.

Ugyan jó Uraim! Van-e szükség rá, hogy kulturális intézeteinket fejlesszük, vagy nincs? Ha van szükség rá, — a mint ezt a Magura tövétől a Vadkertig mindenütt elismerik — akkor igyekezzünk azt megvalósítani.

Tudjuk-e ezt tenni a magunk erején, vagy nem? Bizonyára nem — a mint ezt a városi pénztárnoktól kezdve a végrehajtóig mindenki elismeri. Miért akadékoskodunk hát. Ha egyszerre nem kapjuk a legnagyobbat, miért ne fogadnók el a kisebbet is, mely célunkban nagyban elősegít, sőt legtöbb körülmények között kielégít.

Most e tárgy újból szőnyegre került a városi közgyűlésen. Bizony bohózatba való látvány lenne, mint zárja be városunk száját a sült galamb előtt.

Hova forduljon a gazda tanácsért.

Szólásmondás, de régi példabeszéd; a magyar embernek nem kell tanulni, elég ha gondolkodik. S gondolkozott is a

magyar gazda sokáig, közbe-közbe a kártyát is megkeverve, a míg el nem érkezték a nyolczvanas évek mostoha gazdasági viszonyai, a míg a buza ára le nem szállott 6—7 forintra. Akkor azonban elérkezett a cselekvésnek az ideje, az egyszerű gondolkodás már nem volt elég a megélhetésre. Kezdtünk kísérletezni, nem volna-e hasznosabb buza helyett cukorrépát, burgonyát, cikóriát stb. termesztetni. Sőt egyesek kísérleteket tettek arra nézve is, nem lehetne-e két kalászt termesztetni ott, a hol eddig csak egy termett, szóval mezőgazdaságunk új korszakba lépett. Az elfogulatlan szemlélőnek el kell ismernie, hogy mezőgazdaságunk óriási fennlévél az utóbbi 20—25 év alatt s bizonyos, hogy nagyon elmaradt az a gazda, ki ez idő alatt bruttó jövedelmét meg nem kétszerezte.

Csak az a kérdés ezek után, vajjon olyan-e már ma a mi gazdasági rendszerünk, a mely a tökéletesség netovábbja, a melyen többé javítani, lendíteni nem lehet, a mely a lehető legnagyobb bruttó és nettó jövedelmet szolgáltatja. Sajnos, e kérdésekre nemmel kell felelnünk. Előszörjük ugyan, hogy gazdasági viszonyaink, különösen az utóbbi évtizedben, nagyot lendültek, annak dacára a tökéletesebből nagyon, de nagyon messze vagyunk. Kezd ugyan már a mi gazdaközösségünk fogékony lenni az újítások iránt is, de a legtöbb esetben nem számításra épít, hanem azért, mert látja az újítást másnál is, de nem tudja, hogy az újítás, a melyet más jónak talál, jónak fog-e bizonyulni az ő viszonyai között is, mert nem vett magának fáradságot, hogy a szóban forgó újítást kiismerje, tanulmányozza, mielőtt alkalmazná.

A minapában vasutoni utazás közben mondja egy uri ember, hogy tavasszal buza vetéseit Thomas-salakkal fogja behinteni, mert az egy földbirtokos társánál oly kitűnő befolyással volt a terméshozamra. Én elhűledezve hallgattam terveit, s csodálkoztam azon, hogy foghat valaki műtrágyázáshoz, mikor még azt sem tudja, hogy a salak a legnehezebben oldható műtrágya, a melynek fel-

A „Szilágy-Somlyó” Tárcája.

A mádi molnár.

Megállva a mádi malom kereke —
Bánat virraszt a garatján odabe;
Szép molnárné úgy megrökög magába,
Ráborul a koporsóra,
Koporsóba kiterített urára.

Két levélkét morzsolgat a kezébe,
Az egyiknek piros szín a pecsétje,
Gyöngy betűkkel az van benne megírva:
„Várlak szentem, ide várlak
Ölelgető, melengető karomba.”

A másiknak a pecsétje tiszta gyász,
Nem is olyan formás benne az írás,
Szétszóródnak bus betűi kuszáltan:
Édes, kedves feleségem,
Szerettelek, — a jó isten megáldjon!

Endrődy Sándor.



Bucsa.

Már kicsiny koromban határozottan megmondtam, akár kérdezték, akár nem, hogy belőlem vagy színész lesz, vagy pap. Akkor nem tudtam okát adni, hogy miért éppen csak e kettő. Azt tudtam csak, hogy a színészekért bolondulásig vagyok, hogy a papság iránt is úgy lettem volna, azt nem mondhatom s hogy mégis pap lettem és miért lettem — hát tudja az Isten, majd szólók erről is valamit ebben a históriában.

Mondtam már, hogy bolondulásig voltam a színésznépség iránt. Öklömyi kis kölyök tanuló voltam még, mikor a Géczy direktor ur truppja tanyát ütött a tanáczháznál. Mondom, hogy csak a harmadik elemi jártam. No, de szolgáljon mentességemül, hogy fejlettebb is, idősebb is voltam a mostani harmadik elemistáknál. Hanem azért jó formán azt sem tudtam, hogy miféle népség azok a csupasz képű emberek, meg azok a szörnyen tisztas arcú fehérnépek. Arról sem volt tiszta fogalmam, hogy mit fognak azok ott benn a tanáczsteremben csinálni: medvét tánczoltatnak, tüzet okádnak, vagy cigánykereket hánynak? Kíváncsi voltam rá szörnyen. Délutáni iskola után nem mozdultam el a tanáczház környékéről. Neki-neki indultam, meg visszatértem s végre is a szállingózó publikummal feljutottam a tanáczsterem ajtajáig és egy öblös krinolin (akkor az volt a divat) árnyékában besuhantam a terembe. Ettől az estétől kezdve datálódik

ama határozatom, hogy színész leszek. (A „vagy pap” csak később került mellé.) Ha egy pár krajczárt küldött az öregem, azt a színház nyelte el. Ha pénzem nem volt, hol Pető urnak, a hős szerelmesnek, hol a direktorné ő nagyságának teljesítettem apróbb szolgálatoakat, sőt ráfanyalodtam arra is, hogy a Vak Gyuri védnöksége alatt hordjuk össze a városról a színházi kellékeket. Mikor nagyobbacska lettem, változatos repertoárom volt a statisztika szerepekből. A „Dobó Katiczá”-ból egy hősszerelmesnek emlékét mai napig a homlokomon hordom. Magyar katoná voltam s egy török katoná (egy kötni való suszter inas) úgy homlokon vágott fél holdas alabárdjával, hogy menten elborított a vér.

Aztán kinőttem az ilyenek alul is, de színművészeti szenvedélyem folyton nőtt, nőtt az idővel, diák sorban lévő ember voltam és minden színésztruppnak állandó habitueje. Lumpoló színészekkel tivornyáztam át az éjszakákat és sirig tartó barátságot esküdtem Bucsaúnak, a második komikusnak, hogy egy életem, egy halálom, velők megyek — ha lehet. Válopontra érkeztem. Nagy volt bennem a hajlam, mert talpig tehetségnek éreztem magamat. Jó szavaló és szép hangú nótás gyerek voltam az iskolába. Hetekig ingadoztam, dehát az „öregjeim” — ezekért esett mégis másképpen a dolog. Szentül megholt embernek tartottak volna, meg is gyászoltak volna, jól tudom. Sajnáltam őket és — nem csaptam fel. Ekkor aztán azt mondtam, hogy most már pap leszek. Hát miért?? Tudja az Isten,

talán azért, hogy ez a hivatal — minden látszólagos ellentét dacára — legrokonabb a színészettel. Sejtettem már akkor is, ma tudom, hogy a papok között is végtelenül sok a — komédiás.

Sok, sok idő telt el azóta és sok mindent megérttem én is. Csináltam a szerepet, a hogy írta elibem a sors, ez a változatos, termékeny „íróársunk”. Most éppen egykedvűen bámulom a megdermedt világot és végtelen boldognak érzem magamat, hogy annyit mégis kitudtam csikarni a sorsból, hogy itt a szobámban egy rozsz pléh kemencze kellő meleget nyújt a megfagyás ellen. Mai világban már ugyis csak az a meleg ér valamit, a mi kívülről éri az embert, a belső hevüléseknek a kora lejárt, sok minden egyéb mellett már csak azért is, hogy a filloxera megette a szőlőtőkét s a műbortól nem annyira felhevül az ember, mint inkább megfájdul a hasa.

Igy elmélkedtem magamban, mikor benyitotta az ajtót valaki. Hogy ember, azt a képről megismerni bajosan lehetett volna, mert a mi kilátászt a kalapból — torzonborz haja, szemöldöke, szempillája — bevoltak borítva zuzmarával, úgy, hogy a feje úgy nézett ki, mint egy fehér bokréta. Megdöbbenően vékonyasan volt öltözve. Egy nyári, csipőig érő gigerli kabát, egy pepita nadrág, a cipője is régen lehetett új. Mig ki nem olvadt, addig beszélni sem tudott, mikor meg beszélni tudott volna, réám nézett, megismert és attól némult meg. Én is megismertem. Bucsa volt, a második komikus, akivel én egykor halálíg tartó barátsá-

oldására nem egy tavasz, de egy álló esztendő sem elég. Ha ilyen felületes ösmeretek alapján alkalmazza a gazda az ujitásokat, akkor nem lehet csodálkozni rajta, ha ezt ép oly hamar sutba dobja, mint haszontalant, a milyen hévvel alkalmazta felületes ismeretek alapján.

Arról pedig — csak legyünk egészen őszinték — már csakugyan igen kevés gazdának van halovány fogalma is, hogy a-e ő annyi trágyát talajának, a mennyi elegendő a talaj termőerejének fenntartására, hogy az ő trágyázási rendszere mellett emelkedik-e, vagy apad talajának termőképessége. Pedig a gazdálkodásnak ez a kardinális pontja, e körül forog az egész gazdálkodás, s ha e tekintetben nem helyesen járunk, kárba vesztett összes fáradságunk, kielégítő, vagy jó eredményt soha sem érhetünk el. Hogy pedig éppen e tekintetben országszerte nem helyesen járunk el, azt mutatja azon megdönthetetlen tény, hogy a nyugati államok természetlagai nemcsak felezik a mienket, de a legtöbb helyen annak a kétszeresin is túl emelkednek. Kevés az állat állományunk, műtrágyát is keveset használunk.

A kezelésünk alatt álló birtokról nem készítettünk üzemetvet, s így nem tudhatjuk, nem lehetne-e birtokunkat, jövődelmezőbben kihasználnunk, nem tudjuk eleve, mennyinek kell lenni a bruttó bevételnek és kiadásnak, mennyinek a tiszta haszonnak. De sőt ha váltógazdaságot üzünk is, a váltó van beállítva, hogy lehető legnagyobb hasznot már csak azért sem érhetünk el. Ösmerek gazdaságot — nem egyet — hetes fordával, a hol az első évben meg lesz ugyan trágyázva a talaj, de azután hét éven keresztül egy szem trágyát sem kap, buza pedig a negyedik és hetedik évben jön bele. Hogy az ilyen váltógazdaság a talajt tönkre teszi, s félannyit sem ad, mint a mennyit helyesebb kezelés mellett adhatna, azt mindenkinek tudnia kell, a ki némi ugynevezett tudományos gazdasági ösmerettel is bír.

Nem vonjuk kétségbe, hogy egy birtoküzemetvet kidolgozni, annak, a ki nem sokat foglalkozik gazdasági tudománnyal és írásos munkákkal, igen nehéz, de meg van adva a mód és alkalom ilyen üzemetvet ahoz értő, azzal sokat foglalkozó egyénekkel díjtalanul kidolgoztatni. A magyar-óvári gazdasági akadémián, a debreczeni, kassai, keszthelyi és kolozsmonostori gazdasági tanintézeteken tanácsadó bizottság van gazdasági ügyekben felállítva, mely bizottságnak feladata bárkinek is gazdasági ügyekben díjtalanul felvilágosítást, tanácsot adni. Akár üzemetvet kell valamely birtokról készíteni, akár állattenyésztési, növénytermelési stb. ügyben kell tanácsot adni, ezek a bizottságok a legnagyobb szakértelemmel díjtalanul adják azt meg, s így a gazdának csak egy levelet kell írnia az illető intézet igazgatóságához, hogy a legjobb és teljesen kimerítő választ kapjon.

Tanuljunk, haladjunk, hogy gyarapodjunk.

A zilahi dalkör hangversenye.

Fényesen sikerült estélyt rendezett a zilahi dalárda e hó 5-én a vármegyeház

got kötöttem. Láttam, hogy küzködik magában és mindenütt inkább szeretne lenni, mint itt. Szó nélkül fordult ki a szobából. Nem marasztottam, de egy pillanat műve volt, hogy a fiókomból egy tallért (talán az utolsót) kivettem s kikísérés közben a zsebébe nyomtam szó nélkül. Ennyi haszna legalább legyen a sirig kötött barátságnak, hiszen a legtöbb barátságnak még ennyi sincs.

Aztán elgondolkoztam... Ha én akkor elmegyek azzal a színész truppal, az én szerencsém mellett, bizony nem egyedül járna most Bucsák, én lennék a társa.

... Ki adott volna neki most egy tallért? Hát nekem adott volna-e valaki? — Ki tudja?

G—y.



nagytermében. Kitűnően összeválogatott műsor, fesztelen jókedv, kellemes hangulat jellemzi a hangversenyt s az előkelő díszes közönség, mely a termet megtöltötte s megjelenésével az est fényét emelte, bizonyára egy kellemes multság emléket vitte magával! A műsort a dalárda éneke nyitotta meg Gaal Ferencz „Sóhajtas” cz. dalával, kitűnő betanulással, s lelkesedéssel adva elő e darabot.

A már szép multtal dicsekedhető dalkör remekelt ezen estén. A szabatos betanulás, lelkesedés és tudás az összes előadott darabokon végig vonul s minden egyes számmal („Esti dal”, „Elvennélek én”, „Dalárinduló”) frenetikus hatást ért el a dalárda.

Nagy elismerés illeti a zilahi dalkört az élvezetes estély rendezéseért, azonban el nem vitatható érdemei vannak a dalárda buzgó karnagyának, Szabó Lajosnak is, ki fáradságot nem ismerő szorgalommal, nagy szakértelemmel oda képpezte a dalkört, hogy az ma már nemcsak Zilah városnak, hanem az egész vármegyének is díszére s büszkeségére vált.

A program második pontját V. Szabó Berta kisasszony szavalata képezte, ki szép csengő hangon, nagy hatást keltve adta elő „Első szerelem” című költeményt. Utána Dobai Sándor és Gáll István urak cimbalmon magyar népdalokat adtak elő. A különleges cimbalomkettős a közönségnek nagyon tetszett s a „Három sósperecz” című dal előadása után a szereplőknek elismerésül s jutalmul 3—3 drb. nemzeti színű szalaggal díszített sóspereczet nyújtottak föl az emelvényre.

Friedmann Ilonka k. a. által felolvasott „Karczolatok”, Christiélyi Árpád szavalata „A nő teremtese” nagy hatást érték el s a hálás közönség bőven jutalmazta tapssal mindkét szereplőt.

A műsor egyik legfényesebb pontja volt Balázs Árpád hegdüszölője. Kitűnő technikával, magyaros ízléssel, fülbe mászó művészettel adta elő a „Magyar Ábránd”-ot; előadása után olyan tapsvihar zúgott fel, hogy a falak rengtek belé s a taps meg nem állt, míg Balázs ur újra föl nem lépett az emelvényre. A hatás még fokozódott a „Repülj fecském ablakára” eljátszása után, a cigányzene pianissimo kísérete mellett valódi áhítat vett erőt a közönségen az örökzűségű dal hallattára. Rengeteg taps, éljenzés jutalmazta a szereplőt, melynek alig akart vége szakadni.

A műsor bevégezése után kezdetét vette a táncz, mely kivilágos kivríradtig tartott. Leszámitva, hogy a tánczterem zsufolt volta miatt kezdetben nehezen lehetett a tánczhoz helyet szorítani, régen láttunk ily fesztelen, kedves mulatságot, hol nekihevült ifjak, kipirult leányok s menyecskék nagy lelkesedéssel járták a csárdást s a többi tourtánczokat, míg a közönség idősebb férfi tagjai kedélyes pohárcsengés között dicsérték az est fényes sikerét. Dicséret és elismerés illeti a zilahi dalkört, hogy a multság rendezése mellett a befolyt jövedelmet nemes, jótékonycélra fordítja. Őszintén kívánjuk, hogy a dalkör még sokszor rendezhessen hasonló kellemes, élvezetes és jó sikerű estélyt!!

Ingatlan birtok változások.

A sz.-somlyói kir. járásbíróság területe: ifj. Farkas N. György megvette Márkus Ferencné borzási 1 szántóját 160 frtért; Opris Tógyer a Nuczuluj Ilényi ajándékba Opris Nucz a Ilényi halmosdi összes birtokát; Özv. Oláh Péterné s társa örökölték Kolozsi Andrást perecseni összes birtokát; Kis Gyirászen s társai Kis Iléné varelozi összes birtokát; Kelemen J. Imre s társai Arday Mihály s-ujlaki összes birtokát; György István megvette Kelemen J. Jure s-ujlaki 3 szántóját 250 frtért; Klezsán Togyer s társai örökölték Klezsán Péter a Flori s társai hidvégi összes birtokát; Csernátóni Erzsébet s társai Csernátóni Pál n.-falui összes birtokát; Ruszán Floáre s társi Mágya Mitru sz.-somlyói összes birtokát; Bede János s társai Bede László kárászteleki összes birtokát; Özv. Bóti Mártonné Bóti Márton s-ujlaki összes birtokát; Kriszte Gavrilla a Nyikulláj megvette Blága Nucz s társai ujjvási 8 darab szántóját 300 frtért; Szilágyi Mitru s Todora ajándékba Szilágyi Nucz elyüsi összes birtokát; Czukkerman Isák és neje megvette Pap Gligor lompérti 4 szántóját, 1 szőlőjét 1400 frtért; Gottlieb József megvette Hajduk Togyer szécsi 1 szántóját 100 frt.

Különfélék.

— Mai számunkhoz fél év hirdetési melléklet van csatolva.

— Felhívjuk olvasóink figyelmét Paczelt János debreczeni mag- és virágkereskedő képes árjegyzékére, melyet mai számunkhoz mellékelünk.

— Helyettesítés. Papp László vármegyei árvaszéki ülnök nyugdíjaztatása következtében megüresedett árvaszéki ülnöki állomásra a választás megtörténtéig, a főispán Balázs Árpád árvaszéki jegyzőt helyettesítette.

— A sz.-somlyói Casinó ünnepélyrendező bizottsága f. hó 6-án Réner Albert elnöksége alatt ülést tartott, mely alkalommal a március 15-én rendezendő félszázados évforduló ünnepség programját állapította meg. Délelőtt 10 órakor a színház termeiben belépő díj nélkül fog lefolyni az ünnepély nappali része. A programot a rendezőség a közönséghez intézendő felhívás alakjában csak március elején fogja közzétenni a „Szilágy-Somlyó” helyilapban, aztán az ünnepélyt megelőző két-három nap előtt falragaszok útján. Az ünnepi prolog (költemény megírására Boér Miklós ismert nevű költőt kért föl a Casinó, ki készséggel ígérte meg annak elkészítését és az ünnepélyen való megjelenését. (Szénássy Miklós kir. közjegyző 1848—49-iki honvédegyleti elnök szívesen látott vendége lesz.) Este hét óra után fáklyás zene s körmenet lesz a város főbb utcain a helybeli tűzoltóegylet és a polgárság részvéte mellett, s alkalmi beszéd a Bem-téren. Háromnegyed 8 órakor a színházban a műkedvelő társulat Tóth Kálmán „A király házassodik” cz. történelmi vígjátékát adja elő. Ezekből láthatólag a program igen érdekes és változatos lesz.

— Áthelyezés. A vallás és közokt. m. kir. miniszter Waigandt Anna zilahi állami polgári leányiskolai rendes tanítónőt, ugyanezen minőségben a nagybányai állami polg. leányiskolához helyezte át és az igazgatói teendőkkel is megbízta.

— Jótékonycélú honvédbál. Az idei bállok között — az előjelekből ítélve, — legnépszerűbbnek és sikeresebbnek ígérkezik a Casinó rendezőbizottsága védnöksége alatt a f. hó 12-én megtartandó honvédbál. Közönségünk teljes jóindulatával és érdeklődésével találkozik az az eszme, hogy az 1848—49-iki agg honvédek az idei március 15-iki ünnepélyen korhű egyenruhában vegyenek részt a felvonulásban. Ez a cél, s a jó multságokra való kilátás sokakat fog vonzani a fesztelen, s kedélyesnek ígérkező honvédbálra. Jegyek Zipfinger Péter ur üzletében előre válthatók s ugyanott kitett iven a jótékonycélra felülfizetéseket is közönséttel fogad a rendezőség.

— Egyházi közgyűlés. A sz.-somlyói ev. ref. egyház f. hó 13-án vasárnap délelőtt a templomban közgyűlést tart, melyen a kilépő képviselők helyére fognak új tagok választatni.

— Városunk előkelő hölgyei és urai bál alakult rendező bizottság folyó hó 19-én szombaton délután a gimnázium tornacsarnokában jótékonycélú batyus gyermekbált rendez. A kicsinyek mulatása, mely iránt városunkban már is a legnagyobb érdeklődés nyilvánul, délután három órakor veszi kezdetét. Belepti díj felnőtteknek tetszés szerint; gyermekeknek 20 kr., melyért ozsonát is kapnak.

— Adatok a sz.-somlyói m. kir. posta- és távirda-hivatal 1897. évi forgalmáról. Feladatott egész évben összesen: ajánlott levél 15,710 drb; pénzes levél 1281 drb; csomag 4590 drb; utalvány 15,388 drb. 368,550 frt értékben; postatakarékpénztári és cheque bevétel 2876 tétel 383,545 forint értékben. Levélbélyeg és portóért befolyt 12,300 frt. Beérkezett és kézbesített: ajánlott levél 13,746 drb, pénzes levél 1515 drb., csomag 10,915 drb., utalvány 14,972 drb. 313,145 forint értékben. Postatakarékpénztári és cheque kifizetés 236 tétel 62,039 forint értékben. Kézbesített továbbá az időnkénti próbaszámlálások szerint naponta átlag 430 drb. levélpostai küldemény (levél, levelezőlap, nyomtatvány és áruminta) és naponta 285 drb. hírlap és folyóirat. Távirat kezeltetett összesen 8651 drb. 1897. évi összes készpénzforgalomban 1,618,752 frt.

— Tiszti-bál. A zilahi helyőrség tisztikara Zilahon, a vármegyeház disztermében február hó 19-én zártkörű tánczestélyt rendez A meghívó belépti jegyül is szolgál.

— Takarékpénztári mérleg. A Közép-szolnokmegye zilahi takarékpénztár is szétküldötte már 1897-ik évi mérlegét. Megemlítettük ebből, hogy a pénztárat a múlt évben 1.182,015 frt 29 kr. forgalommal zárta le mérlegét. Alaptőkéje 75,000

forint, tartalékalapja 50,000 frt, részvénytőke főlemelési tartalék alapja 50,856 frt 20 kr., nyugdíjalapja 18,875 frt 44 kr. tehát összesen 194,731 frt 64 kr. Betétek összege a kamatokkal 905,916 frt 22 kr. Az évi tiszta nyeresmény 25,463 frt 89 kr. A vagyon mérlegben 627,464 frt értékű váltó, — 382,735 frt 17 kr. jelzél. log kölcsön, — továbbá más intézetnél elhelyezett pénz 51,859 frt 64 kr. — folyó számla követelés 32,073 frt 10 kr., — az intézeti ingatlanok 45,000 frttal szerepelnek. A közgyűlés február 20-án lesz.

— Diakbál. A zilahi áll. segélyezett ev. ref. főgimnázium diákifjúsága f. hó 21-én Zilahon, a vármegyeház disztermében jótékonycélú, hangversenynyel összszekekötött táncmulatságot rendez. Műsor. 1. „Gőzhajón”. Irta Lindblad F., előadja az Ifjusági Énekkar. 2. Neuländer Károly VIII. o. t. szavalata. 3. Egyveleg a „Traviata” operából, előadja az ifjusági zenekar. 4. Egyveleg magyar népdalokból, írta Ábrányi K.; előadja az ifjusági énekkar. 5. Szekeres Leo VIII. o. t. szavalata. 6. „Magyar népdalok”, összeállította Rácz György; előadja az ifjusági zenekar. 7. Monolog, előadja Miron Gerő VII. o. t. 8. „Tourista induló”, írta ifj. Szotyori N. Károly; előadja az ifjusági zene- és énekkar. Hangverseny után táncz.

— Okos fináncz. A napokban beállit egy helybeli kávéháza egy fináncz és szigoruan kérdőre vonja a vendéglőst, hogy mutassa fel czukorelárusítási engedélyét. A vendéglős nagyot néz, szabadkozik jobbra-balra, végre is megadja magát s azt mondja az állami jövedelmek hűségess sáfárjának, hogy hát tessék csak felvenni a tényleirást, mert bizony neki nincs eféle licencie. Mikor ez aztán csakugyan megtörténik, azt mondja a fináncznak: na hallja, még ilyet se pipáltam ám életemben. De jöjjön csak, ide átal Zilahról a pénzügyigazgató, meg az adókievételekben utazó pénzügyi titkár, — az is bolond, aki kávéjához czukrot ad nekik.

— A sz.-esehi kaszinó saját könyvtára gyarapítására kedélyesen sikerült bált rendezett e hó 5-én a nagyvendéglő ez alkalommal izlésesen díszített termeiben, a hol a táncz virradtig lankadatlanul tartott. Jelen voltak: Diószegi Albertné, Félégyházi Berta, Fodor Anna (Völcsek), Kazacsay Józsefné, Lenhart Vilmosné és Klára, Moni Gyuláné, Márton Imréné, ifj. Molnár Miklósné, Molnár Gerőné, Pap Mariaka, Rácz Mátyásné, Zsanka és Ilona, Szabó Mártonné (Sülelmed), Tóth Ida és ifj. Tráger Károlyné.

— Virtuskodás. Kárászteleken régebbi időkben napirenden voltak a véres verekedések. Mostanában már ide is elhatott a civilizáció s mind ritkábban halunk vérengző scénákról. De hogy még sem halt ki egészen a duhajkodási kedv, bizonyítja a következő eset: Dobai Márton a napokban sógorasszonya lakodalman összeszólalkozott ittás állapotában a hozzátartozóival s hogy neki legyen igaza, előrántotta zsebkését s azzal sógorát Ágoston Józsefet a vőlegényt, bal oldalán a második borda közben, Kovács P. András örömapát homlokán és baloldalon a lép tájon, Szabó Sándor komáját pedig szintén baloldalán a 4-ik és 5-ik borda közt a szív felett és tenyerén is veszedelmesen összeszurkálta. A bíróságnak gondja lesz reá, hogy az ilyes vitézkedésektől kedvét elvegye.

— A járásbíróság ügyvitele. Az igazságügyminiszternek 1897. december 30-án kelt rendeletével f. év május 1-én a kir. járásbíróságok ügyvitelében nagyfotosságu reform lép életbe, melynek célja az eddigi tulságosan összpontosított és nehézkes ügykezelésnek egyszerűsítése. Az iktató és kiadó hivatalok megszűnnek, s helyüket a jegyzői irodák foglalják el, melyekben ügycsoportok és ez ügycsoportok ellátásával megbízott bírák szerint külön-külön lajstromokat fognak vezetni. A reform főleg a helyes munkafelosztást tartja szem előtt, melyet a bírói és kezelő személyzet, valamint az ügyvitel különböző ágaiban valósit meg s egyfelől könnyíteni igyekszik a bíró helyzetén, hogy tulajdonképpen hivatásos működésében a kezelési teendők által minél kevésbé gátoltassék, másfelől pedig a kezelő hivatalnokot is kiveszi eddigi gépies munkaköréből. Másik célja a rendeletnek a jogkereső közönség érdekének minél teljesebb szolgálata. Ebből a szempontból jelentős ujtás a gyűjtőszekrénynek alkalmazásba vétele, miáltal lehetővé válik az, hogy a felek beadványaitak minden felesleges formalizmus nélkül a bíróság kezeihez juttathassák. A bíróságok kezelő személyzetének az új ügykezelésben való kiképeztetése, Lányi Bertalan miniszteri tanácsos vezetése alatt, az igazságügyminiszteriumban történik két

tanfolyomban, amelyekre minden törvény-
szék kezelő személyzetéből egy-egy ke-
zelő hivatalnok rendeltetett be. Az így
kiképzett kezelők fogják az egyes tör-
vényszékek székhelyein megtartandó tan-
folyamokban a törvényszék területén levő
járásbíróságok egy-egy kezelő hivatalnok-
kát beoktatni, akik aztán saját járásbíró-
ságuk kezelő személyzetét vezetik be az
új rendbe. Az első tanfolyam, amelyre
35 törvényszék kezelőszemélyzetéből je-
lent meg egy-egy hivatalnok, február
3-án vette kezdetét.

— **A krajczár vége.** A Nagyméltóságú
m. kir. pénzügyminiszter urnak 40918.
számu rendelete folytán közhírré tétetik,
hogy az ausztriai értékű 1, azaz egy kraj-
czáros és fél krajczáros réz váltópénz a
magánforgalomban csak 1898. évi június
hó 30-ig fogadandó el, az állami pénz-
táraknál és hivataloknál pedig csak 1899.
évi december hó 31-ig fogadtatnak el s
hogy 1899. évi december hó 31-ike után
azok sem névértékükben, sem anyagi ér-
tékük megtérítése mellett többé sem fize-
tésekképpen el nem fogadtatnak, sem be-
nem váltatnak.

— **Ragályos betegségek.** Folyó évi
február 6-iki állapotnak megfelelőleg a
„Földművelési Értéktérkép”-ben az ál-
lategészségügyi kimutatás Szilágyvármegyé-
ről következő hivatalos adatokat közli: Ta-
konykór és bőrféreg: Diósd 1 udv.,
Vártelek 1 udv., összesen 2 község 2 ud-
var. Juhhimlő: Sarmaság 1 udvar, ösz-
szesen 1 község 1 udvar. Sertésvész:
Hadad, Közép-Várca, Mosóbánya, Sz.-Cseh,
Tasnád-Szántó, összesen 5 község.

— **Az „Üstökös”-ből.** A mai asszony.
A fiatal férj mutogatja barátjának a
felesége legújabb fotografáját.
— Nos? mit szólsz hozzá? Ugye meg-
lepően hasonlít hozzá?
— Igen! De ugy-e pillanatfölvétel?
— Miért volna ez pillanatfölvétel?
— Mert zárva van a szája.
— **Bölcs bolondságok.** — A szerencse
nem egyéb, mint az a pillanat, melyben a
sors rólunk megfeledezik.
— A filozofus gunyolódik a halál, — de
nem gunyolódik a közsvény felett.
— A hallgatás néha a legbátrabb
rágalmazás.
— A lustaság az unalom anyja s a
szegénység nagyanyja.
— Az álom fegyverszünet a létért való
küzdlemben.

— **Vetőmagvak.** (Mauthner Ödön tudó-
sitása) Vörös lóhere vízi a vezérsze-
repet. Az irányzat továbbá is szilárd, fno-
mabb minőségek máris érüken vannak, de
az árak mindazonáltal változatlanok. Jó
középmínőségeknél szintén igen élénk a ke-
relete. Luczerna igen kelendő, az árak
változatlanok. Répamagnak nagy ke-
lendősége van, jóval nagyobb, mint a múlt
év ugyanezen időszakában, de a kereslet
ez idén is csak igazán megbízható áru felé
irányul. Jegyzések nyersáruért 100 kilón-
ként Budapesten: Vörös lóhere új 38—45
frt, Vörös lóhere múlt évi 34—38 frt,
Luczerna magyar múlt évi 40—50 frt,
Luczerna francia új 68—73 frt, Luczerna
olasz új 45—55 frt, Baltacim 13—13 és
fél frt, Mohar 5¼—6 frt, Bükköny 6—6
és egyenyed frt.

× **Vastuton.** Ez a jóízű történetke ott
esett meg a belga vasutak egyik vona-
lán, nyílt pályán, robogó vasutban. Két
ur ült szemben egymással és ismeretle-
nül bár, de igen kedélyesen beszélgetett.
Szó jött egyebek között a vasuti díjsza-
básról, meg a szabad podgyászról, amit
az utas magával vihet a kocsiban. És
szólt akkor az egyik:

— Engedje megmérnem az ön bő-
röndjének a hosszát.

— Tessék — mondotta a másik és
magában álmélkodott az utitársa e furcsa
passzióján. Az pedig e közben mérővesz-
szőt vett elő a zsebéből és azután így
beszélt:

— Ez a bőrönd 8 és fél centiméter-
rel hosszabb a megengedett nagyságnál,
tehát, mint szabadpodgyász nem szállít-
ható. Ön mégis a kocsiba hozta: tiz frank
büntetést fizet.

— De hát kicsoda ön, hogy így
beszél?

— E vasut igazgatója, szólt a másik
és igazolta magát.

A hosszú bőröndös utas egy pilla-
natra kellemetlen meglepetést érzett, de
aztán földerült az arcza, mikor a mérő-
veszőre nézett. És mosolyogva szólalt
meg válaszul:

— Én a királyi mértékhtelestítő hi-
vatal igazgatója vagyok, igazolhatom is
magamat. Az ön mérőveszője hiján
van a szabályszerű hitelesítő bélyegnek,
ennélfogva 1) nem mérvado a megejtett

mérése, 2) büntetést fizet a használatáért.
Kérek ötven frankot.

Most aztán a másik utitársan volt a
kellemetlen meglepetés sora. És hiába
akarta tréfára fogni a dolgot: fizetnie
kellett . . .

— **Apróságok.** A lapos ok. Ur (a sza-
bóhoz). Hogyan van az, hogy önnek több
posztóra van szüksége, mint B-nek, a kinél
a multkoriban csináltattam néhány öltözetet?

Szabó: Könnyű neki uram, sokkal
kisebkek a gyerekei, mint az enyimek.

* Különös óhajítás. Diák (a
zálogház előtt.) Edes Istenem, ha most ki-
válthatnám az órámat! Azonnal volna ismét
valamim, a mit becsaphatnék!

© Készülés. Altiszt (a tizedeshez,
a ki erősen káromkodik): Hallod e fickó,
mit káromkodol ilyen szörnyűségesen?

Tizedes: Jelentem alásún, az altiszt
vizsgára készülök.

— **Selyem damaszt** 75 krtól 14 frt
65 krig méterenként, — valamint fekete,
fehér és színes Henneberg-selyem 45
krtól 14 frt 65 krig méterenként, a legdi-
vatosabb szövés, szín és mintázatban. Pri-
vátfogyasztóknak postabér és vám-
mentesen valamint házhoz szállítva, —
mintákat pedig postafordultá-
val küldenek, HENNEBERG G. selyem-
gyárai (cs. és k. udvari szállító) ZÜRICH-
BEN. — Magyar levelezés. Svájcba kétsze-
res levélbélyeg ragasztandó.

Irodalom.

— A „KERT”, a kertészet összes
ágait magába foglaló kertészeti szaklap 3-ik
száma a következő tartalommal jelent meg:
Konyhakertészet. — Gyümölesészet. — Disz-
kertészet. — Gép- és eszközeletár. — Iroda-
lom. — Lugas. — Tárca. — Közéről és
távolról. — Színes műmelléklet: Royal
Ascot. — Hírek. — Apró szakközlemények.
— Szerkesztői üzenetek. — Fametszetek.

A szilágysági vonal menetrendje.

— Érvényes 1897. október 1-től. —

Zilahról—Nagy-Károlyig.

Állomások	5013	5011
	számu	vonat
Zilah indul	420	301
Cigányi	432	313
Haraklány	447	327
Sz.-Balla	504	343
Ökörítő	520	359
Sarmaság	534	413
Derzsida	603	442
Alsó-Szopor	626	504
Ákos	655	533
Szakácsi	723	559
Tasnád	742	619
Tasnád Szántó	806	643
Érhatvan	821	658
Mezőterem	837	714
Nagy-Károly érkezik	906	743

Nagy-Károlytól—Zilahig.

Állomások	5012	5014
	számu	vonat
Nagy-Károly indul	530	415
Mező-Terem	600	443
Érhatvan	615	458
Tasnád-Szántó	637	521
Tasnád	701	543
Szakácsi	719	601
Ákos	750	633
Alsó-Szopor	814	700
Derzsida	835	723
Sarmaság	849	738
Ökörítő	915	807
Sz.-Balla	933	828
Haraklány	950	848
Cigányi	1005	904
Zilah érkezik	1017	918

Sarmaságtól—Sz.-Somlyóig.

Állomások	5112	5114
	számu	vonat
Sarmaság indul	909	438
Somlyó-Ujlak	935	504
Sz.-Somlyó érkezik	953	523

Sz.-Somlyótól—Sarmaságig.

Állomások	5111	5113
	számu	vonat
Sz.-Somlyó indul	755	320
Somlyó-Ujlak	814	339
Sarmaság érkezik	839	403

Az aláhuzott idő éjjeli idő 6-tól 6-ig reggel.

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓTULAJDONOS:

BÖLÖNI SÁNDOR.

Hirdetések.

A hirneves

MAUTHNER-féle

vetemény és virágmagvak

főelárusító helye

Frankovits Ignác

fűszer- és vaskereskedésében

Szilágy-Somlyón.



Eladó ház.

Rákóczy-utczai lakházam, gazdasági
épületekkel felszerelve, **bérbe**

KIADÓ,

esetleg

örök áron

eladó. — Továbbá 50 kat hold föld-
birtok több évre — elköltözés miatt —

BÉRBE

KIADÓ.

Értkezhetni:

Róth Izidorral

Szilágy-Somlyón.



8768—897. tkvi szám.

Árverési hirdetmény.

Kőmives Lajos tasnádi lakos, mint ifj.
Kandel József engedményese végrehajtható-
nak özv. Ajtai Albertoté, mint néhai Ajtai
Albert örökösai, kiskoru Ajtai Ferencz
és Sándor gyámja, — Virág László, mint
kiskoru Ajtai Béla, Endre és Jenő gyámja
ismert örökösai és Lőrinczy György ügy-
véd ügygondnok által képviselt ismeretlen
örökösök elleni végrehajtási ügyében a bi-
rói árverés 1149 frt 49 és fél kr. tőke, en-
nek 1891. évi november hó 10-től járó 4½%
kamatai, 98 frt 97 kr. perbeli, 22 frt 75 kr.
bizt. végrehajtási, 15 frt 10 kr. kielégítés
végrehajtási, 13 frt 50 kr. árverés kérésai s
a további költségek erejéig ezennel elren-
deltetik, határnapul **1898. évi február hó
28-ik napja** d. e. 9 órai megkezdéssel a

zilahi kir. törvényszék területén fekvő ezen
bíróság tkvi hivatalába kitűzetik, az árverési
feltételek pedig a következőkben állapittat-
tak meg.

I. A mikor is elárvereltetnek szükség-
esetére a kikialtási áron alul is.

a) végrehajtást szenvedő Ajtai Endré-
nek ¼¹⁰-ed részben, Ajtai Jenő kiskorunak
¼¹⁰-ed részben, Ajtai Ferencz kiskoru ¼¹⁰-ed
részben és Ajtai Sándor kiskorunak ¼¹⁰-ed
részben tulajdonát tevő s a sz.-somlyói 134-ik
számu tkjvben foglalt 144. hrsz. belsőség
85 frt kikialtási árban, a C. 29., 38. rsz.
alatt özv. Ajtai Albeltné javára bekebele-
zett ¼¹⁰-od részbeni közös haszonélvezet s az
utczára épített lakóházban való lakás szol-
galmi jog fenntartásával,

b) ugyanazoknak a sz.-somlyói 135.
számu tkjvben foglalt 145. hrsz. ingatlan-
beli telekhaszonélvezeti és épülettulajdoni
joguk az előbbi a) pontban részletelt szol-
galmi jog fenntartásával 1104 frt kikialtási
árban,

c) ugyanazoknak a sz.-somlyói 136-ik
számu tkjvben foglalt 146. hrsz. ingatlan-
ból megillető telekhaszonélvezeti és épület-
tulajdoni joguk a fent a) 1. pont alatt em-
litett szolgalmi jog fenntartásával 33 frt
kikialtási árban.

2. Árverelni szándékozők kivétel nél-
kül tartoznak a kikialtási ár tiszszáztólját,
késpénzben, vagy óvadékképes értékpapir-
ban a bíróság kiküldött kezéhez bánat-
pénzü előre letenni, avagy az annak elő-
zetes íetétbe helyezéséről nyert elismervényt
átadni.

II. Árverési feltételek:

I. Legtöbbször ígérő köteles a vételár
egyharmadrészét a leütéstől 15 nap, másik
egyharmadrészét 30 nap és 3-ik egyharmad-
részét, melybe a bánatpénz is beszámítandó
45 nap alatt mindenkor 5% kamattal a
sz.-somlyói kir. adóhivatal mint letét hiva-
tálnál a 39425—881. I. M. sz. letétkezelési
szabályrendelet szerinti eljárással befizetni.

II. Tartozik vevő az árveréstől kezdve a
birtokkal járó minden közterhet viselni s a
vételtárgya után kiszabandó kincstári illeté-
ket fizetni.

III. A mennyiben jobb vételári ígérlet
utólagosan nem tétetnék, jogosult lesz vevő
az árverés jogerejüvé váltával innen nye-
rendő vételi bizonyítvány mellett a megvásá-
rolt ingatlan tetteles birtok és használatába
átvenni, de a tulajdonjog csak az árverési
fetételek teljesítése után fog részére hivatal-
ból bekebelezettni.

Az árverési hirdetmény és feltételek
ezen kir. járásbíróság tkvi hatóságánál és
Sz.-Somlyó városházánál a hivatalos órák
alatt megtekinthetők.

Jelen árverés a sz.-somlyói 134, 135. és
136-ik számu tkjvben feljegyzendő.

Szenásy Ferencz ismeretlen örökösai
jelzálogos hitelezők részére ügygondnokul
Lukátsffy Ödön ügyvéd kineveztetett.

Kir. bíróság mint tkvi hatóság. Sz.
Somlyó, 1897. évi december hó 15-én.

DONOVÁK SÁNDOR,
kir. aljbíró.



Szilágyvármegye alispánjától.

2394—1898.

Pályázati hirdetmény.

A szilágy-somlyói járási főszolga-
bírói hivatalnál rendszeresítve levő és
évi 500 frt fizetéssel, 50 frt lakbér-
illetménnyel javadalmazott járási
írnoki állomás lemondás következ-
tében megüresedvén, arra ezennel pá-
lyázatot nyitok.

Felhivom tehát mindazokat, a kik
ezen állomást elnyerni óhajtják, hogy
elméleti és gyakorlati ismereteiket,
esetleg az 1873. II. t.-cz. által bizto-
sított igényjogosultságukat, valamint
eddig közszolgálatukat igazoló okmá-
nyokkal felszerelt pályázati kérelmü-
ket hozzám f. évi február 27-ig
bezárólag nyujtsák be.

Zilah, 1898. január 31.

Dr. Kaizler György,
alispán.

Árlejtési hirdetmény.

Szilágy-Somlyó r. t. város képviselő-testületének határozata szerint, a „Báthory kör és Városház-utca sarkán” lévő telken egy új vendéglő házat épített, melynek költségei 39,959 frt 68 kr-ra vannak előirányozva.

Ezen építkezés fogantatásának biztosítására az árlejtés 1898. évi február 27-én d. e. II órakor a város-ház tanácstermében fog megtartatni.

Az árlejtés zárt írásbeli ajánlatok mellett eszközöltetik, azonban ha az írásbeli ajánlatok a feltételeknek és építési követelményeknek meg nem felelnének, a kiküldött építési bizottság által nyomban folytatolagos szóbeli árlejtés fog tartatni.

A zárt írásbeli köllőleg bélyegezett és vállalati összegnek megfelelő 10%, azaz 3995 frt 6 1/2 kr. bánatpénzzel, vagy óvadékképes értékpapirokkal ellátott ajánlatok a kitűzött határnap 11 órájáig fogadtatnak el.

A kivitelre vonatkozó általános és részletes építési feltételek, valamint a tervek és költségvetés a hivatalos órák alatt, a vállalkozni óhajtok által alólírttnál megtekinthetők.

Sz.-Somlyó, 1898. január 29.

Genosy Sándor,

polgármester,
az építési bizottság elnöke.

Ingatlan birtok bérbeadás.

Alólírt zörgondnok által ezennel közhirre tétetik, hogy Biharmegye Papfalva és Baromlak község határán lévő 520 hold szántó és 900 hold legelőből álló tagbirtok, a tagban lévő tisztú lak és gazdasági épületekkel együtt folyó évi december hó 7-ig tartandó időre a folyó hó 21-dikén d. e. 10 órakor Papfalva község-házánál megtartandó árverés útján haszonbérbe fog kiadatni.

Kikiáltási ár 5000 frt, egyéb feltételek a község előjáróinál és Széplakon alólírt zörgondnoknál bármikor megtekinthetők.

Felhívtnak árverelni szándékozók, hogy jelen időben és helyen 5%-től bánatpénzzel ellátva jelenjenek meg.

Széplak, 1898. február 2.

Stern Mór,
zörgondnok.

KÖHÖGÉS,

rekedtség és elnyálkásodás ellen a legjobb hatású szer a RÉTHY-féle

pemetefü-cukorka,

mely ezen bajokat gyorsan megszünteti. Kapható minden gyógyszerárban. Egy doboz ára 30 kr. 5 dobozzal 1 frt 50 kr-ért bérmentve küld.

RÉTHY BÉLA

gyógyszerész Békés-Csabán. Csak akkor valódi, ha minden doboz fenekén aláírásom látható. 6—10

1114—1897. szám.

Árverési hirdetmény.

Alólírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhirre teszi, hogy a sz.-somlyói kir. járásbíróság 12546. számú végzése által Tóth és Anner javára, Páskuj József ellen 106 frt 87 kr. tőke, ennek 1897. évi szep-

tember hó 2-ik napjától számitandó 6% kamatai és eddig összesen 23 frt 32 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 360 frtra becsült hat ökör, bivalyból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 14969—1897. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Sz.-Somlyón, a barompiacon leendő eszközölésére 1898. évi február hó 14-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alulis eladatni fognak.

Az előlvezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-c. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Sz.-Somlyón, 1898. évi január hó 14-ik napján.

VIRÁG LÁSZLÓ,
kir. bir. végrehajtó.

A szépség

emelésére, tökéletesítésére és fentartására legkínálóbb, teljesen ártalmatlan, vegy-tiszta és zsírmentes készítmény a

Margit-Créme.

Hatása meglepő.

Pár nap alatt szüntet szepelőt, máj-foltot, pörösenést, pattanást, bőrtkát (mintesszer) és minden más bőrbajot. Kicsimítja a ráncokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is üde, bájos arczszínt kölcsönöz.

Dr. Mosengeil és Metzger hírneves tanárok az arcon levő ráncokat massage által tüntetik el. Erre kiválóan alkalmas a Margit Crème. Ha az arcot naponként Margit Crémével masszírozzuk, nemcsak a szeplők, májfoltok és egyéb arczisztatlanságok tűnnek el, hanem a ráncok, himlőhelyek és egyéb rendellenességek, melyeket öregység, gondok, betegség stb. okoztak.

Övszer a nap és szél befolyása ellen Nappal is használható

Nagy tégely 1 frt, kicsi 50 kr.

Margit hölgypor 60 kr.
Margit szappan 35 kr.
Margit fogpép (Zahn-pasta) 50 kr.
Rosetter hajregenerator az ősz hajnak eredeti színét adja vissza 1 frt.

Hajszőkező bármely haját aranysző-kére fest. 50 kr. és 1 frt.
Tannochinin pomádé legjobb hajápoló és növesztő 35 és 50 kr.

Világosvári Bohus-bajuszpedró délcég, szép bajusz nevelésére 25 és 35 kr.

Földes Kelemen

Arad, Deák Ferenc-utca 11.

Laboratorium:

Lázár Vilmos-utca 1. sz.

Bel- és külhoni gyógyszerési és hygienikus különlegességek, kötszerek, toilették cikkek raktára. 4—10
Telefon 111. szám.

Főraktár Budapesten TÖRÖK JÓZSEF, Király-utca.

Raktár minden gyógyszerárban.

3 frton felüli rendelvények bármintve küldetnek.

Raktár Szilágy-Somlyón:

Balás Zsigmond gyógyszerárban.

74—1898. sz.

Árverési hirdetmény.

Alólírt kiküldött bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhirre teszi, hogy a sz.-somlyói kir. járásbíróság 12464—97. számú végzése által Klein Mór javára Klima Miklós ellen 1200 frt tőke és eddig összesen 74 frt 05 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 5550 frtra becsült egy cséplő-garnitúra és lábas jószágokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 1299—98. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Ilosván, alperes udvarán leendő eszközölésére 1898. évi február hó 17-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az előlvezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-c. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Sz.-Somlyón, 1898. évi január hó 30-ik napján.

VIRÁG LÁSZLÓ,
kir. bir. végrehajtó.

A jövő világító-anyaga.

„Electra” gázfejlesztő

és világító készülékek.

Felülmul minden eddigi világító szert, fénye a vilánnal azonos ugyan, de sokkal kellemesebben hat a szemre, egy „Electra” gázfejlesztő minden készülékkel felszerelve 100—120 forintba kerül, a kezelés egyszerűsége, valamint a világítás olcsósága, ugyanis egy 80 gyertyafényű láng óránként 1 krajcárba kerül, reményt nyújt arra, hogy mihamarább kizorít minden más világító anyagot.

A világítás megtekinthető, valamint úgy magyarázattal mint költségvetéssel készséggel szolgálnak

SOLYMOSY és KÖSCH gépgyárosok Kolozsvárt

hid-utczai üzletében, hol az erdélyi részek kizárólagos elárusító helye és fő-raktára van.

Valamint főraktára és kizárólagos elárusító helye

HUNGARIA FRICTIOULESS legjobb tömsze-lencze süritésnek. Kétrészi faszijskorongnak.

Gazdasági gépekben állandó kiállítás, malomberendezések, olaj-mag pörkölők és sajtológépek, saját gyártmányu ekék legnagyobb választék technikai cikkekben, asbert, ruggyanta, lapok, zsínorok, tömlők, gyűrűk, gépszijsak, gépolaj és minden gépkezeléshez szükséges ásványi cikkek, továbbá gazdasági eszközök, termény zsák, vízmentes ponyva, kovács, lakatos és asztalos szerszámok és konyhaszerek.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Képviseli: Sziszek Sándor Sz.-Somlyón. 5—6

Vetés ideje: Augusztus és szeptember.
Ültetés távolsága: 15—20 cm.
Talaj minőség: trágyázott.

Mauthner-féle magvak.

Aussaatzeit: August und September.
Pflanzweite: 15—20 Cm.
Bodenbeschaffenheit: Gut gedüngt.

A Mauthner-féle

hirneves

konyhakerti- és virágmagvak

zárt és hatóságilag védett csomagokban, a törvényesen bejegyzett

medve-védjeggyel

valamennyi nagyobb

fűszer- és vaskereskedésekben kaphatók.

A Budapesten Andrassy-ut 23. szám alatt létező Mauthner Ödön cég csak is olyan csomagoknál vállal teljes jótállást egészen friss és valódi magvakért, a mely csomagok ragasztva, a medve-ábrával és a Mauthner névvel jelölve, úgy a mint a mellékelt rajz mutatja. 2—8

Leszállított áruk.

Leltározás alkalmából az alant jegyzett árukat e hó 10-től

tetemesen leszállított áron árulom ki.

Ugymint:

500 darab asztali készletek Fayansból és porcellánból.

200 darab thea, kávé, fekete kávé készletek Fayansból és porcellánból.

100 darab mosdó készlet porcellán-, Fayans- és zománceből.

300 darab álló- és függő-lámpák villany-égőkkel.

Zománcozott főző-edények, fazekak.

Zománcozott zsiros bodonok, Weidlingok.

Czin, lemez vízfordók, dézsák, kupák, öblögetők.

Evő eszközök, fa-, esont- és Eczet- és olaj-tartók,

nikkel-nyéllel. Pálinka készletek.

Disz asztalok, oszlopok.

Üveg készletek minden kivitelben.

MENYASSZONYI KELENGYÉK.

bevásárlásánál 10%-ot engedményezek - Vidékre csomagolást nem számítok; uton történhető károkat megtérítek.

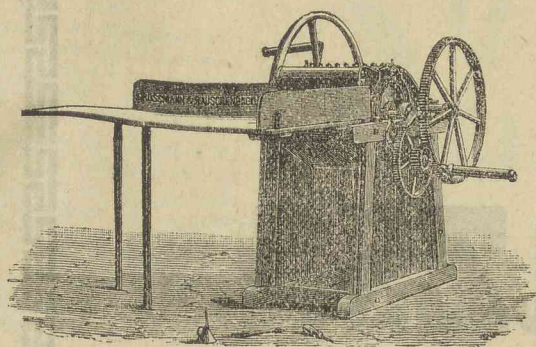
IFJ. PÁJER JÓZSEF

Debreczen, Főpiacz.

Leszállított áruk.

Leszállított áruk.

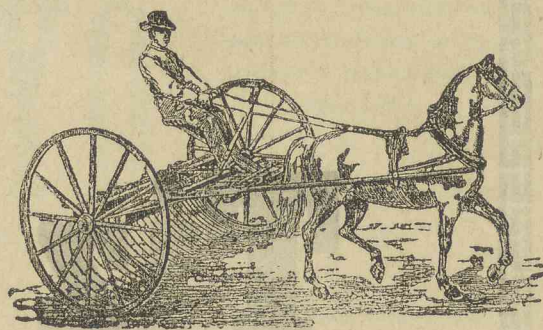
Leszállított áruk.



Posner Ábrahám

rézmű-, gép- és ekegyára, fém- és vasöntődéje

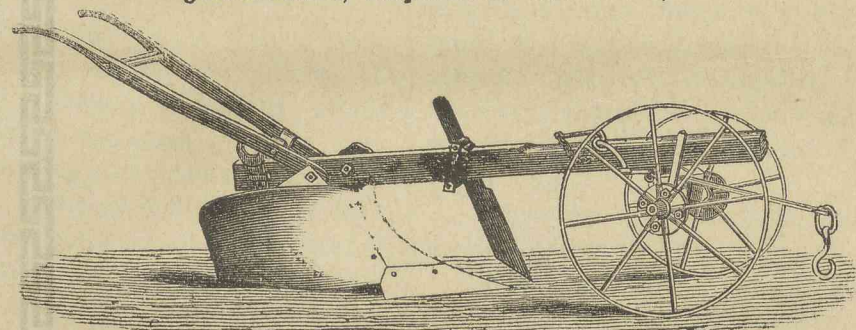
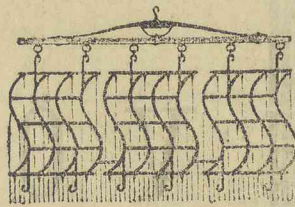
SZILÁGY-SOMLYÓN.



Ajánlja dusan berendezett mezőgazdasági gépraktárát, azokat jutányos árban s jóhitelű vevőknek kedvező részletfizetésért árusítja. Különös súlyt fektet az olcsó, de mindamellett alapos és tökéletes gépjavításokra, eczélból gyárát akként rendezte be, hogy mindenféle gépjavítást olcsóbban s jobban vihessen keresztül, mint az bárhol is végezhető volna. Készít és berendez **szeszgyárakat, gőzmalmokat, kád és gőzfürdőket, olajkészítő malmokat**, valamint mindenféle **rézműves, rézőntő és fém-munkákat**.

Vállal és készít **kerti és tűzi fecskendőket, ár-tézi- és mély kutfurásokat** és mindennemű **vízvezeteket**.

Gyárt nagy mennyiségben közönséges **paraszt ekéket** is, azok a legjobb anyagból készülnek, s azért mégis olcsóbb árban szállítja, mint bárki, sőt egy községbeli jóhitelű gazdáknak, kik legalább 10 ekét vásárolnak, 4 havi havi hitelt is nyújt.

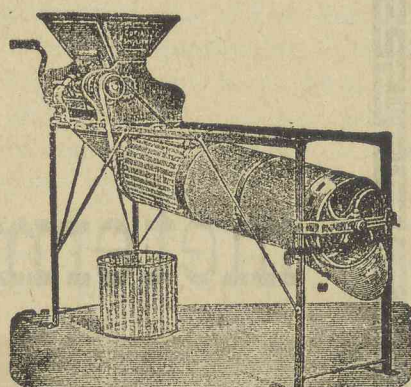
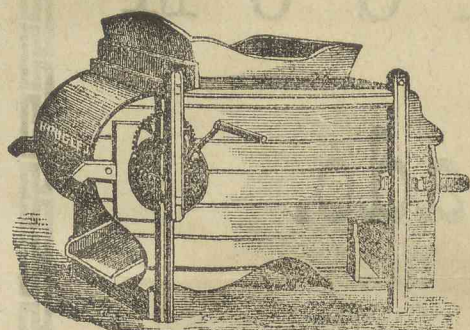


ALKALMI VÉTELI

• **Közönséges parasztekék önvezetéssel.**

Önvezető fagerendelyes **ekéket** sikerült feltalálnom, melyek jóval több előnnyel működnek, mint a „Sack“-féle ekék. Ezek is változatlanul haladnak a beállított mélységben s kézzel való kormányzás teljesen felesleges, de még azon előnnyel is bírnak, hogy egy pár gyengébb igával is könnyen szánt-hatunk. Csekély áránál fogva pedig a kisebb mezőgazdák által is meg-szerezhetők.

1—10



BÖLÖNI BÁNDOR

KÖNYVNYOMDÁJA

*** SZILÁGY-SOMLYÓN. ***

Ajánlja a mai kor kívánalmainak teljesen megfelelő betűkészlettel, diszítésekkel és a legujabb szerkezetű **GYORSSAJTOVAL** ellátott könyvnyomdáját, mindenféle nyomdai munkák gyors, csinos és hibátlan elkészítésére.

—••• **A LEGJUTÁNYOSABB ÁRBAN ÉS LEGRÖVIDEBB IDŐ ALATT KÉSZIT:** •••—

*** **TUDOMÁNYOS és SZÉPIRODALMI KÖNYVEKET,** ***

—••• **FOLYÓIRATOKAT, KÖRLEVELEKET, SZÁMLÁKAT, ÁRJEGYZÉKEKET, FALRAGASZOKAT,** —•••

BÁLI ÉS LAKODALMI MEGHÍVÓKAT, ELJEGYZÉSI KÁRTVÁKAT,
••• **LEVÉLPAPIROKRA és BORITÉKOKRA CZIMEKET, NÉVJEGYERET stb.** •••

Írocshás és sima levélpapírokkal,

borítékok-, és mindennemű nyomtatványhoz nagyválasztékú papírhészlettel rendelkezik.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítettnek.

UGYANITT MEGRENDELHETŐ A

*** **„SZILÁGY-SOMLYÓ”** ***

TÁRSADALMI HETILAP, MELY A MEGYE EGYIK LEGELTERJEDTEBB LAPJA.

Tíz métermázsa

saját termesztésű

V Ö R Ö S 



L Ó H E R M A G O M

métermázsa 40 forinttal eladó.

A mag tisztaságáért, csiraképességéért és arankamentes voltaért annál is inkább föltétlen szavatosságot vállalek, mert a mag

nem utántakarítással

tisztított arankamentessé, hanem a heretáblában

arankafoltok elő sem fordultak,

a cséplés saját herefejtőmön történt és így

az arankamentesség kétségtelen.

BÖLÖNI SÁNDOR,

Szilágy-Somlyón.